

Projet d'acte de vente

DOCUMENT DE TRAVAIL - NON VALIDE JURIDIQUEMENT. Trame pour un navire de plaisance, a adapter aux parties, aux pays et au registre concernes. Ne remplace pas un formulaire officiel. Faire verifier la version finale avant signature. La langue ne determine pas le droit applicable.

01 / Les parties

Vendeur(s) : nom, prenom / raison sociale, qualite et representant

Adresse, pays, contact ; naissance / identification si requis localement

Acheteur(s) : nom, prenom / raison sociale, qualite et representant

Adresse, pays, contact ; naissance / identification si requis localement

Autres proprietaires, quotes-parts et pouvoirs de representation

02 / Le navire

Nom, type, marque, modele, annee, longueur

Numero de coque CIN / HIN / WIN, selon le cas

Pavillon, registre, numero officiel ; titre de propriete fourni

Moteur(s) : marque, modele, puissance, carburant, numero de serie

Pays du vendeur / acheteur, lieu du bateau, pays de livraison

Projet d'acte de vente

DOCUMENT DE TRAVAIL - NON VALIDE JURIDIQUEMENT. Trame pour un navire de plaisance, a adapter aux parties, aux pays et au registre concernes. Ne remplace pas un formulaire officiel. Faire verifier la version finale avant signature. La langue ne determine pas le droit applicable.

03 / Cession envisagee

Vendeur(s), acheteur(s), qualites et quotes-parts transferees

Identification precise du navire et titre de propriete de reference

Prix en chiffres et lettres, devise, taxes a confirmer

Paielements deja recus et solde restant : montants et justificatifs

Conditions non encore realisees et reserves a preciser

04 / Etat, charges et annexes

Defaults connus et etat constate : description et annexes

Declaration du vendeur sur les charges et documents de verification

Inventaire des elements inclus / exclus et documents remis

Contrat ou accord de reference : date et parties

Garanties et mentions a adapter au statut des parties et au droit applicable

Projet d'acte de vente

DOCUMENT DE TRAVAIL - NON VALIDE JURIDIQUEMENT. Trame pour un navire de plaisance, a adapter aux parties, aux pays et au registre concernes. Ne remplace pas un formulaire officiel. Faire verifier la version finale avant signature. La langue ne determine pas le droit applicable.

05 / Livraison et demarches

Lieu, pays, date et heure de remise convenus

Conditions de transfert de propriete et des risques a faire verifier

Formalites du registre actuel et futur : responsables et calendrier

Radiation, exportation / importation, fiscalite : a verifier si applicable

Preuves a conserver : paiement, remise, formalites, exemplaires signes

06 / Validation de l'acte definitif

Verifier si un formulaire officiel est impose par le registre

Verifier signatures de tous les proprietaires et pouvoirs des representants

Verifier les besoins de certification, temoins ou traduction selon le cas

Droit applicable, langue de reference, annexes et exemplaires

Date, lieu et signatures sur la version finale verifiee